

Menachem Zur

Alleluia - Psalm 150- for Vocal Sextet  
& Magnetic Tape


1998

Realized in Studio Upic, Paris

The work is written in five languages: French, Latin, English, German, Hebrew.  
It explores the different phonemes of those languages in comparison to one another, fortified with similar electronic sounds.

Duration: 7 minutes

Glossary:

 | = Whispered

 = Spoken

Special Tape notation

 = White Noise

 = Bell and bell-like ringing sounds

Z or R =ZZZ / RRR sound

**French**

Alleluia, Louez Dieu dans so sanctuaire  
 louez-le au firmament de sa puissance  
 Louez-le pour ses prouesses  
 Louez -le l'exces de sa grandeur  
 Louez -le au son du corsur la harp  
 et la cithare  
 Louez -le sur le tambourin et par la danse  
 Louez -le sur le luth et la flute  
 Louez -le avec des cymbales des fanfares  
 (Louez -le avec des cymbales rerentissantes)  
 Louez -le par les cymbales sonores  
 Que tout etre anime Loue Iah  
 Alleluia

**Latin**

Alleluia, Laudate Dominum in sanctis eius  
 Laudate eum in firmamento virtutis eius  
 Laudate eum in virtutibus eius  
 Laudate eum secundum multitudinem  
 magnitudinis eius  
 Laudate eum in son tubae  
 Laudate eum in psalterio et cithara  
 Laudate eum in tympano et choro  
 Laudate eum in cordis et organo  
 Laudate eum in cymbalis bene sonantibus  
 Laudate eum in cymbalis iubilationis  
 Omnis spiritus laudet Dominum  
 Alleluia

**English -Praise the Lord**

Alleluia praise God in his sanctuary  
 Praise him in his mighty firmament  
 Praise him for his mighty deeds  
 Praise him according to his  
 exceeding greatness  
 Praise him with trumpet sound  
 Praise him with lute and harp  
 Praise him with timbrel and dance  
 Praise him with strings and pipe  
 Praise him with sounding cymbals

Praise him with loud clashing cymbals

Let everything that breathes praise the Lord  
 Praise the Lord  
 Alleluia

**German**

Halleluja lobet Gott in seinem Heiligtum  
 Lobet ihn in der Fest seiner Macht  
 Lobet ihn für seine Taten  
 Lobet ihn in seiner grossen Herrlichkeit  
 Lobet ihn mit posaunen  
 Lobet ihn mit Psalter und Harfen  
 Lobet ihn mit Pauken und Reigen  
 Lobet ihn mit Saiten und Pfeifen  
 Lobet ihn mit hellen Zimbeln  
 Lobet ihn mit klingenden Zimbeln  
 Alles was Odem hat lobe den Herren  
 Halleluja

**Hebrew**

Halleluia, Hallelu El bekodsho  
 Halleluhu birkia uzo  
 Halleluhu bigvurotav  
 Halleluhu kerov gudlo  
 Halleluhu beteka shofar  
 Halleluhu benevel vechinor  
 Halleluhu betof umachol  
 Halleluhu beminim veugav  
 Halleluhu betziltzeley shama  
 Halleluhu betziltzeley truah  
 Kol hanshama tehallel Ya  
 Halleluia

# Menachem Zur

## ALLELUIA

August 1998

1

Soprano  
A - lle - lu - ia A - lle - lu - ia A - - - lle -

Mez. Sop.  
A - lle - lu - ia a - lle - lu - ia A - - - lle -

Alto  
A - lle - lu - ia a - lle - lu - ia A - - - lle -

Tenor  
A - lle - lu - ia a - lle - lu - ia A - - - lle -

Baritone  
A - lle - lu - ia - A - lle - lu - ia A - - - lle -  
(if possible)

Bass  
A - lle - lu - ia - A - lle - lu - ia A - - - lle -

Tape  
pp  
pp  
pp

© 2016 by I.M.C., ISRAEL

3

S. lu A-lle-ia ia

MS. lu A-lle-ia ia

A. lu A-lle-lu-ia

T.1 lu A-lle-ia ia

Bar lu ia

Bass lu ia

T

The musical score is written for a choir and piano. It consists of six vocal staves (S., MS., A., T.1, Bar., Bass) and a piano accompaniment (T.). The lyrics are 'lu A-lle-ia ia' and 'A-lle-lu-ia'. The score is marked with a '3' and a 'SAMPLE' watermark.

6

*mp*

T

8

S.

MS.

A.

T.1

Bar

Bass

SAMPLE

8

cue

T